



Ευρωπαϊκή Ένωση  
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ  
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ  
2007-2013  
πρόγραμμα για την ανάπτυξη  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

Ὁ μέγας μάστρος ἀρμάτωσεν δ' κάτεργα καὶ ἐπέψεν ρ' φρέριδες καὶ ἄλογα καὶ κάτεργα· καὶ ὁ ρήγας ἔφευγεν μετὰ τοῦ ἰε'. κάτεργα καὶ τὸ κάτεργον τὸ ἐστράφην ἀπὸ τὴν Γένουβαν ὅπου εἶναι ἰς'. ὁ ρήγας εἰς τὸ κάτεργόν του, ὁ λεγάτος, ὁ πρίντζης, ὁ κῦρις τοῦ καστελλίου, ὁ κῦρις τῆς κάσας, ὁ Χεττὲ Κυπριώτης, ὁ κῦρις τοῦ Ροκιαμοφόρτ ὁ μαριτζᾶς τῆς Τζαμπανίας, ὁ βισκούνης τοῦ Τούρου, ὁ Τουντέκ, καὶ ὁ Πρεζουή καὶ ἡ συντροφία του, ὁ μισὲρ Πιὲρ Τεγριμάνη, σὶρ Τζουὰν Ταμάρ, ὁ μισὲρ Χαρρὴν Τεζηπλέτ· ὁμοῦ οἱ ἄνωθεν ἰς', καὶ τοῦ Σπιταλλίου δ', καὶ ἕτερα πολλὰ караβία. Καὶ εὐρέθησαν ὅλα ἄρμενα ρξε'.

Ὁ ρήγας ἔψεν τὸ κάτεργον τοῦ σὶρ Τζουὰν Ταμάρ εἰς τὴν Κύπρον καὶ εἶπεν τὰ μαντάτα τῆς ρήγαινας καὶ τοῦ πρίντζη καὶ μήνυσέν του νὰ διαφεντέψη νὰ μὲν πάγη κανέναν ξύλο εἰς τὴν Συρίαν διὰ νὰ μηδὲν μάθουν τὸ ἅμε τοῦ ρηγός, ὅτι κρυφὰ ἐθέλε νὰ πεζεύσῃ εἰς τὴν γῆν τοῦ σουλτάνου νὰ τὸν ζημιώσῃ· καὶ νὰ ἀβιζιάσουν τοὺς Κυπριώταις νὰ φύγουν ἀπὸ τὴν Συρίαν.

Ὁ λεγάτος ἐκατήχησεν εἰς τὴν Ρόδον τὸ ἅμε ὅπου ἔθελεν νὰ πάγη ὁ ρήγας εἰς τὴν Συρίαν, καὶ πᾶσα εἷς μὲ προθυμίαν καὶ πίστιν νὰ συντρέξῃ νὰ πᾶσιν κατάδικα τοὺς ἐχθροὺς τους.

Γροικῶντα τὰ μαντάτα οἱ Ἀμμοχουστιανοὶ ἐπικράνθησαν πολλὰ, διὰ πολλὰ πράματα τὰ εἶχαν ἀγορασμένα εἰς τὴν Συρίαν καὶ δὲν ἦτον μόνος νὰ σηκωθοῦν εὐκόλα.

Ἦτζου εἰς ὀλίγον καιρὸν ὁ ρήγας μὲ τὴν βοήθειαν τοῦ θεοῦ ἐβγήκεν καὶ πηγαίνει 'ς τὸ Ραοῦζε καὶ ἀπεκεῖ ἐπήγεν εἰς τὴν Ἀλεξάνδραν· καὶ τῇ πέμπτῃ τῇ θ' ὀκτωβρίου ατξε' ἐπεσῶσαν εἰς τὴν Ἀλεξάνδραν· καὶ ὄνταν οἱ Σαρακηνοὶ εἶδαν τὸ φουσάτον τοῦ ρήγα τῆς Κύπρου πολλὰ ἐτρομάξαν, καὶ ἐξέβην καὶ ἔφυγεν πολὺν πλῆθος. Τᾶπισα ἐκατέβησαν οἱ Σαρακηνοὶ κοντὰ δέκα χιλιάδες, καβαλλάριδες καὶ ἀπεζοί, νὰ διαφεντέσουν τὸν λιμιόναν, καὶ δὲν ἤμπορῖσαν. Τὸ πρῶτον κάτεργον ἀποχωρίσθη καὶ ἐπίασεν γῆν τοῦ σὶρ Τζουὰν Τεσοῦρ,



καὶ ἀπεκεῖ ἓναν ὀπίσω τοῦ ἄλλου, καὶ ἀπεζεῦσαν ὅλοι μὲ κα-  
τευόδωσιν. Οἱ Σαρακηνοὶ εἶχαν χαρὰν, λαλῶντα, δὲν ἔχουν ἄ-  
λογα εἰς τὸ φουσατόν! καὶ ἐκατέβησαν καὶ ἐσυντύχαν πολλὰ  
ἄπρεπα λογία καὶ σουπερπία ὅλην ἐκείνην τὴν νύκταν ἀπὸ τὸ  
τειχόκαστρον. Καὶ βαθεῖαν ἀγὴν ὥρισεν ὁ ρήγας καὶ ἀπεζεῦ-  
σαν τ' ἄλογα εἰς τὴν γῆν· καὶ ἄνταν εἶδαν τ' ἄλογα οἱ Σα-  
ρακηνοὶ ἐπιάσέν τους μέγας φόβος, καὶ φύγαν πολλοὶ Σαρακη-  
νοὶ. Καὶ πिसαυρίου ὅπου ἦτον παρασκευγὴ τῆ ἰ' μηνὸς ὀκτω-  
βρίου, οἱ Σαρακηνοὶ ἐνέβησαν εἰς τὰ τειχόκαστρα τῆς Ἀλεξάν-  
δρας μὲ θάρρος νὰ τὴν διαφεντέψουν. Ἀμμὲ ὁ θεὸς ἐποῖκεν  
χάριταν τοὺς Χριστιανοὺς, καὶ ὅσον ἐκαβαλλικεῦσαν εἰς τ' ἄλο-  
γα ἦλθαν καὶ τὰ κάτεργα καὶ ἐνέβησαν εἰς τὸν παλιὸν λι-  
μιόνα, καὶ τὸ φουσατόν τῆς γῆς ἐπῆγεν εἰς τὴν χώραν· καὶ  
ἐπαίνοντά τους εἰς τὴν πόρταν τῆς χώρας, ὅμως οἱ χριστιανοὶ  
ἐκάψαν ταῖς πόρταις τῆς χώρας καὶ ἐδῶκαν ἔσω, καὶ τὰ κά-  
τεργα ἀπὸ τὴν πόρταν τοῦ λιμιόνοιο τοῦ παλαιοῦ, καὶ μὲ τὴν  
χάριν τοῦ θεοῦ ἐπῆραν τὴν Ἀλεξάνδραν, ὅπου εἶναι περὶ ττου  
δυνατὴ παρὰ οὐλαὶς ταῖς ἔχουν οἱ Σαρακηνοὶ κοντὰ εἰς τὴν  
θάλασσαν. Τοῦτον ἐγίνετον τῆ δ' τῆς δ' ὥραις· καὶ πέρνοντά  
τὴν οὐλοὶ οἱ χριστιανοὶ ἐχάρησαν χαρὰν μεγάλην, καὶ εὐχα-  
ρίστησαν πολλὰ τοῦ θεοῦ.

Κωνσταντῖνος Ν. Σάθας (επιμ.), *Μεσαιωνικὴ Βιβλιοθήκη, τόμος Β': χρονογράφοι βασιλείου  
Κύπρου*, Τύποις του Χρόνου, Βενετία 1873, σ. 53-409.